

31990D0424

18.8.1990

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 224/19

ROZHODNUTIE RADY
z 26. júna 1990
o výdavkoch na veterinárnom úseku

(90/424/EHS)

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva a najmä na jej článok 43,

so zreteľom na návrh Komisie ⁽¹⁾,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽²⁾,

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽³⁾,

keďže živé zvieratá a produkty živočíšneho pôvodu sa vyskytujú na zozname v prílohe II zmluvy; keďže chov dobytka a uvádzanie produktov živočíšneho pôvodu na trh vytvárajú zdroj príjmu pre veľkú časť poľnohospodárskej populácie;

keďže racionálny rozvoj tohto sektora a zlepšenie jeho produktivity sa môže dosiahnuť zavedením veterinárnych opatrení zameraných na ochranu a zvyšovanie úrovne verejného zdravia a zdravia zvierat v spoločenstve;

keďže uskutočnenie tohto cieľa vyžaduje poskytnutie pomoci od spoločenstva na prebiehajúce alebo plánované akcie;

keďže spoločenstvo má postupne prijať opatrenia určené na vytvorenie vnútorného trhu do 31. decembra 1992;

keďže v rámci tohto systému musí spoločenstvo poskytnúť finančný príspevok určený na čo najrýchlejšiu elimináciu každého závažného infekčného ochorenia;

keďže je taktiež nutné predchádzať a primeranými kontrolnými opatreniami znižovať výskyt zoonóz, ktoré vytvárajú nebezpečenstvo pre zdravie ľudí;

keďže nová stratégia kontroly vyžaduje ústup od vnútorných hraničných kontrol a harmonizáciu kontrolného systému pre produkty prichádzajúce z tretích krajín; keďže pre uľahčenie zavádzania tejto stratégie je primerané zaistenie finančného príspevku spoločenstva na začatie a rozvoj tejto novej stratégie;

keďže harmonizácia základných požiadaviek týkajúcich sa ochrany verejného zdravia, ochrany zdravia zvierat a ochrany

zvierat predpokladá ustanovenie kontaktu medzi spoločenstvom a referenčnými laboratóriami a podniknutie technických a vedeckých činností; keďže sa javí byť primeraným ustanoviť finančný príspevok spoločenstva; keďže najmä v oblasti ochrany zvierat je žiadúce vytvoriť databázu pre zhromažďovanie, uchovávanie a šírenie všetkých nutných informácií;

keďže príslušné opatrenia spoločenstva pre elimináciu určitých nákaz zvierat už oprávňujú finančnú pomoc spoločenstva; keďže príslušné ustanovenia zahŕňajú tie, ktoré boli prijaté prostredníctvom Smernice Rady 77/391/EHS zo 17. mája 1977, ktorou sa zavádzajú opatrenia spoločenstva pre elimináciu brucelózy, tuberkulózy a leukózy dobytka ⁽⁴⁾, ktorá bola naposledy zmenená a doplnená nariadením (EHS) č. 3768/85 ⁽⁵⁾, smernica Rady 82/400/EHS zo 14. júna 1982, ktorou sa mení a dopĺňa smernica 77/391/EHS a zavádzajú dodatočné opatrenia spoločenstva pre elimináciu brucelózy, tuberkulózy a leukózy dobytka ⁽⁶⁾, ktorá bola naposledy zmenená a doplnená nariadením (EHS) č. 3768/85, rozhodnutie Rady 89/145/EHS z 20. februára 1989, ktorým sa zavádzajú finančné opatrenia spoločenstva pre elimináciu pľúcnej nákazy dobytka v Portugalsku ⁽⁷⁾, rozhodnutie Rady 80/1096/EHS z 11. novembra 1980, ktorým sa zavádzajú finančné opatrenia spoločenstva pre elimináciu klasického moru ošípaných ⁽⁸⁾, ktoré bolo naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 87/488/EHS ⁽⁹⁾, rozhodnutie Rady 86/649/EHS zo 16. decembra 1986, ktorým sa zavádzajú finančné opatrenia spoločenstva pre elimináciu afrického moru ošípaných v Portugalsku ⁽¹⁰⁾, ktoré bolo naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 89/577/EHS ⁽¹¹⁾, rozhodnutie Rady 86/650/EHS zo 16. decembra 1986, ktorým sa zavádzajú finančné opatrenia spoločenstva pre elimináciu afrického moru ošípaných v Španielsku ⁽¹²⁾, rozhodnutie Rady 89/455/EHS z 24. júla 1989, ktorým sa zavádzajú opatrenia spoločenstva pre prípravu vzorových projektov pre tlmenie besnoty s cieľom jej eliminácie alebo prevencie ⁽¹³⁾; keďže je vhodné, aby finančné príspevky spoločenstva, ktoré sú určené na elimináciu týchto nákaz i naďalej spravovali na ne sa vzťahujúce rozhodnutia; keďže napriek tomu, čo sa týka dodatočného opatrenia pre elimináciu brucelózy, tuberkulózy a leukózy dobytka, ako je stanovené v rozhodnutí 87/58/EHS ⁽¹⁴⁾, v tomto prípade by bolo odôvodnené v záujme dôslednosti

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 145, 13.6.1977, s. 14.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 362, 31.12.1985, s. 9.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 173, 19.6.1982, s. 18.

⁽⁷⁾ Ú. v. ES L 53, 25.2.1989, s. 55.

⁽⁸⁾ Ú. v. ES L 325, 1.12.1980, s. 5.

⁽⁹⁾ Ú. v. ES L 280, 3.10.1987, s. 26.

⁽¹⁰⁾ Ú. v. ES L 382, 31.12.1986, s. 5.

⁽¹¹⁾ Ú. v. ES L 322, 7.11.1989, s. 21.

⁽¹²⁾ Ú. v. ES L 382, 31.12.1986, s. 9.

⁽¹³⁾ Ú. v. ES L 223, 2.8.1989, s. 19.

⁽¹⁴⁾ Ú. v. ES L 24, 27.1.1987, s. 51.

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 84, 2.4.1990, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES C 149, 18.6.1990.

⁽³⁾ Ú. v. ES C 168, 10.7.1990, s. 5.

poskytnúť možnosť zvýšenia finančného príspevku spoločenstva až do 50 % nákladov, ktoré vynaložili členské štáty na utratenie dobytká;

keďže by sa malo prijať ustanovenie pre finančné opatrenia spoločenstva pre elimináciu a monitorovanie určitých nákaz zvierat; keďže všetky finančné opatrenia spoločenstva pre elimináciu a monitorovanie nákaz zvierat, ktoré zahŕňajú povinné výdavky z rozpočtu spoločenstva by sa mali sústrediť do jedného celku;

keďže je vhodné, aby Komisia prijala nevyhnutné uplatňovacie opatrenia,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Toto rozhodnutie stanovuje postupy, ktorými sa riadi finančné prispievanie spoločenstva určené pre:

- špecifické veterinárne opatrenia,
- inšpekčné opatrenia na veterinárnom úseku,
- programy pre elimináciu a monitorovanie nákaz zvierat.

Toto rozhodnutie neovplyvní možnosť, ktorú využili určité členské štáty, aby mali nárok na finančné prispievanie spoločenstva vo výške viac ako 50 % podľa Nariadenia Rady (EHS) č. 2052/88 z 24. júna 1988 o úlohách štrukturálnych fondov a ich účinnosti a o koordinácii ich aktivít medzi nimi samotnými a v súčinnosti s Európskou investičnou bankou a inými zariadeniami ⁽¹⁾.

HLAVA I

ŠPECIFICKÉ VETERINÁRNE OPATRENIA

Článok 2

Špecifické veterinárne opatrenia zahŕňajú:

- núdzové opatrenia,
- kampaň proti slintačke a krívačke,
- opatrenia pre ochranu zvierat,
- príspevok národným programom pre elimináciu určitých nákaz,
- technické a vedecké opatrenia.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 185, 15.7.1988, s. 9.

Kapitola 1

Núdzové opatrenia

Článok 3

1. Ustanovenia tohto článku sa uplatňujú v prípade výskytu jednej z týchto nákaz na území členského štátu:

- mor dobytká,
- mor malých prežúvavcov,
- vezikulárna choroba ošipaných,
- katarálna horúčka oviec,
- infekčná obrna mozgu ošipaných,
- influenza vtákov,
- kiahne oviec a kôz,
- horúčka údolia Rift,
- nodulárna dermatitída dobytká,
- mor koní,
- vezikulárna stomatitída,
- venezuelská encefalomyelitída koní.

2. Príslušný členský štát obdrží od spoločenstva finančný príspevok pre elimináciu nákazy za podmienky, že opatrenia aplikované okamžite zahŕňajú minimálne izoláciu hospodárstva od obdobia podozrenia a po úradnom potvrdení nákazy nasleduje:

- porážka zvierat vnímavých druhov, ktoré sú postihnuté alebo nakazené alebo podozrivé z nákazy alebo nakazenia a ich zneškodnenie, v prípade influenzy vtákov zneškodnenie vajec,
- zneškodnenie kontaminovaných krmív a kontaminovaného vybavenia tam, kde sa toto vybavenie nemôže dezinfikovať v súlade s treťou zarážkou,
- očista, dezinfekcia a dezinfekcia hospodárstva a jeho vybavenia,
- vytvorenie ochranných zón,
- uloženie vhodných opatrení pre prevenciu rizika šírenia infekcie,
- stanovenie obdobia pozorovania po porážke zvierat pred novým ustajnením zvierat do hospodárstva,
- bezodkladná a primeraná náhrada strát chovateľom dobytká.

3. Príslušný členský štát bezodkladne informuje Komisiu a ostatné členské štáty o opatreniach uplatnených v súlade s legislatívou spoločenstva o oznámení a eliminácii a o ich výsledkoch. Situácia sa prešetrí čo najskôr v rámci Stáleho veterinárneho výboru, ďalej len ako „Výbor“, ustanoveného rozhodnutím 68/361/EHS ⁽²⁾. O osobitnom finančnom príspevku spoločenstva sa rozhodne podľa postupu stanoveného v článku 41 bez toho,

⁽²⁾ Ú. v. ES L 255, 18.10.1968, s. 23.

aby boli dotknuté opatrenia stanovené v súvislosti s bežnou organizáciou príslušných trhov.

4. Ak sa vzhľadom na vývoj situácie v spoločenstve ukáže nevyhnutným pokračovať v opatreniach uvedených v odseku 2 môže sa v súlade s postupom stanoveným v článku 40 prijať nové rozhodnutie týkajúce sa finančného príspevku, ktorý poskytne spoločenstvo a ktorý môže presahovať 50 % stanovených v prvej zarážke odseku 5. Ak sa prijme toto rozhodnutie, môžu sa stanoviť všetky opatrenia, ktoré musí príslušný členský štát prijať, aby bol zaručený úspech tohto postupu a najmä iné opatrenia, ako opatrenia uvedené v odseku 2.

5. Bez toho, aby boli dotknuté opatrenia pre podporu trhu, ktoré sa majú prijať ako časť spoločnej organizácie trhov, finančný príspevok spoločenstva, rozdelený podľa potreby na niekoľko častí, musí byť:

- 50 % výdavkov vynaložených členskými štátmi ako kompenzácia vlastníkom za porážku, zneškodnenie zvierat a vo vhodných prípadoch ich produktov, za očistu, dezinfekciu a dezinfekciu hospodárstva a jeho vybavenia a za zneškodnenie kontaminovaných krmív a kontaminovaného vybavenia, ako je uvedené v druhej zarážke druhého odseku,
- ak sa rozhodlo o vakcinácii v súlade s odsekom 4, 100 % výdavkov za zásobu vakcíny a 50 % výdavkov vynaložených na vykonanie tejto vakcinácie.

Článok 4

1. Ustanovenia článku 3 sa uplatňujú v prípade výskytu afrického moru ošipovaných alebo pľúcnej nákazy dobytku na území alebo časti územia členského štátu, ktoré nie je zahrnuté do eliminačného plánu tejto choroby v súlade s predpismi spoločenstva.

2. V prípade výskytu newcastlskej choroby na území členského štátu sa uplatní článok 3.

Avšak s výnimkou, ak Komisia prijme rozhodnutie v súlade s postupom stanoveným v článku 41, ktorý povoľuje za určitých podmienok a počas obmedzeného obdobia a vo vymedzenej oblasti návrat k vakcinácii, spoločenstvo neposkytne finančný príspevok na zásobu vakcíny alebo jej vykonanie.

Článok 5

1. V súlade s postupom stanoveným v článku 41 Komisia na žiadosť členského štátu môže pridať do zoznamu v článku 3 (1) exotickú nákazu, ktorá podlieha povinnému hlásaniu a ktorá môže vytvárať nebezpečenstvo pre spoločenstvo.

2. V súlade s postupom stanoveným v článku 41, zoznam v článku 3 (1) sa môže doplniť podľa vývoja situácie, aby zahŕňal nákazy, ktoré sa musia oznamovať podľa smernice 82/894/EHS

a nákazy, ktoré sa môžu preniesť na ryby, alebo zmeniť a doplniť alebo skrátiť, aby zohľadnil pokrok dosiahnutý opatreniami pre tlmenie určitých nákaz, najmä klasického moru ošipovaných, o ktorých sa rozhodlo na úrovni spoločenstva.

3. Článok 3 (2) sa môže doplniť alebo zmeniť a doplniť podľa postupu stanoveného v článku 41, najmä vzhľadom na začlenenie nových nákaz do zoznamu v článku 3 (1), na získanú skúsenosť alebo na prijatie ustanovení spoločenstva týkajúcich sa kontroly nákazy.

Článok 6

1. Ak je členský štát priamo ohrozený výskytom alebo vývojom jednej z nákaz uvedených v článku 3 (1), 4 (1) a (2) alebo 11 (1) na území príľahlej tretej krajiny alebo členského štátu, informuje Komisiu a ostatné členské štáty o opatreniach, ktoré zamýšľa prijať pre svoju ochranu.

2. Situácia sa čo najskôr preverí v rámci výboru uvedeného v článku 41. V súlade s postupom uvedeným v tomto článku môže sa rozhodnúť, že sa prijímú všetky opatrenia primerané situácii, ktoré zahŕňajú najmä vytvorenie nárazníkovej zóny pomocou vakcinácie a poskytnutie finančného príspevku spoločenstvom pre plánované opatrenia, nevyhnutné pre úspešné zavŕšenie podniknutej činnosti.

3. Rozhodnutie uvedené v odseku 2 stanoví požadované náklady a výšku finančného príspevku, ktorý poskytlo spoločenstvo.

Článok 7

1. Spoločenstvo môže na žiadosť členského štátu rozhodnúť, že členské štáty by mali vytvoriť zásoby biopreparátov určených na kontrolu nákaz uvedených v článku 3 (1), článku 4 (1) (vakcíny, štandardizované sérotypy vírusov, diagnostické séra) bez toho, aby bolo dotknuté rozhodnutie uvedené v článku 14 (2) smernice 85/511/EHS, článku 11 (1) tohto rozhodnutia.

2. Činnosť uvedená v odseku 1 a predpisy pre jej uskutočnenie, týkajúce sa najmä výberu, produkcie, skladovania, prepravy a použitia takých zásob a výška finančného príspevku poskytnutého spoločenstvom sa stanovujú podľa postupu uvedeného v článku 41.

Článok 8

1. Ak výskyt alebo vývoj jednej z nákaz uvedených v článku 3 (1), 4 (1), 5 (1) alebo 11 (1) v tretej krajine môže vytvárať nebezpečenstvo pre spoločenstvo, môže spoločenstvo poskytnúť svoju podporu pre kontrolné opatrenia proti tejto nákaze dodaním vakcíny alebo financovaním získania vakcíny.

2. O činnosti uvedenej v odseku 1, predpisoch pre jej uskutočnenie, podmienkach, ktorým môže podliehať a výške finančného príspevku poskytnutého spoločenstvom sa rozhodne podľa postupu uvedeného v článku 41.

Článok 9

1. Komisia uskutoční v spolupráci s príslušnými národnými úradmi kontroly na mieste, aby sa z veterinárneho hľadiska zaručilo, že prijaté opatrenia sa uplatnia.

2. Členské štáty prijímú všetky kroky potrebné pre uľahčenie týchto kontrol a najmä zaručia, že experti majú prístup ku všetkým informáciám a dokladom potrebným pre posúdenie, či opatrenia sú a boli vykonané.

3. Všeobecné predpisy pre uplatňovanie tohto článku, týkajúce sa najmä frekvencie a metód vykonávania kontrol uvedených v odseku 1, menovanie veterinárnych expertov a postup, ktorý musia dodržiavať pri vypracovávaní svojej správy, sa prijímú podľa postupu stanoveného v článku 41.

Článok 10

O dotáciách požadovaných pre opatrenia uvedené v tejto kapitole sa rozhodne každý rok ako o položke rozpočtu.

Kapitola 2

Kampaň proti slintačke a krívačke

Článok 11

1. Ustanovenia tohto článku sa uplatňujú v prípade výskytu slintačky a krívačky na území každého členského štátu.

2. Príslušný členský štát obdrží finančný príspevok zo spoločenstva na elimináciu slintačky a krívačky za podmienky, že opatrenia stanovené v článku 3 (2) a príslušné ustanovenia smernice Rady 85/511/EHS z 18. novembra 1985, ktorou sa zavádzajú opatrenia spoločenstva na boj proti slintačke a krívačke ⁽¹⁾, ktorá bola zmenená a doplnená smernicou 90/423/EHS ⁽²⁾.

3. Uplatňuje sa článok 3 (3).

4. Bez toho, aby boli dotknuté opatrenia, ktoré sa majú prijať v súvislosti s bežnou organizáciou trhu pre podporu trhu, osobitný finančný príspevok podľa tohto rozhodnutia rovnajúci sa 60 % nákladov vynaložených členským štátom na:

- a) uhradenie výdavkov vlastníkom za:
 - i) porážku a zneškodnenie zvierat,
 - ii) zneškodnenie mlieka,
 - iii) očistu a dezinfekciu hospodárstva,
 - iv) zneškodnenie kontaminovaných krmív a kontaminovaného vybavenia, ak sa toto nemôže dezinfikovať,
 - v) straty spôsobené farmárom ako výsledok obmedzení, uvalených na obchodovanie s dobytkom, a na pastve vykrmované zvieratá ako výsledok opätovného zavedenia núdzovej vakcinácie, v súlade s predposledným pododsekom článku 13 (3) smernice 85/511/EHS;
- b) ak je to vhodné, za prepravu tiel mŕtvych zvierat do spracovateľských závodov;
- c) všetky ďalšie opatrenia, ktoré sú podstatné pre elimináciu vzplanutia nákazy.

Komisia podľa postupu stanoveného v článku 41 definuje podstatu ďalších opatrení uvedených v bode c), ktoré môžu byť žiaduce pre rovnaký finančný príspevok poskytovaný spoločenstvom a prípady, v ktorých sa uplatňuje bod a) v).

5. Prvýkrát najneskôr 45 dní po úradnom potvrdení prvého vzplanutia slintačky a krívačky a potom podľa potreby vzhľadom na priebeh udalostí sa situácia znovu prešetří v rámci výboru uvedeného v článku 42. Toto šetrenie zahŕňa veterinárnu situáciu, ako aj približný odhad výdavkov už vynaložených alebo budúcich výdavkov. Po tomto šetrení sa môže podľa postupu stanoveného v článku 42 prijať nové rozhodnutie týkajúce sa finančného príspevku poskytnutého spoločenstvom, ktorý môže prevýšiť 60 % stanovených v odseku 4. Toto rozhodnutie stanoví požadované výdavky a výšku finančného príspevku poskytnutého spoločenstvom. Navyše, ak sa prijme toto rozhodnutie, môžu sa prijať všetky opatrenia, ktoré príslušný členský štát musí vykonať, aby bol garantovaný úspech činnosti, najmä iné opatrenia, ako sú opatrenia uvedené v odseku 2.

6. Avšak odchylné od odseku 4 osobitný finančný príspevok poskytnutý spoločenstvom pre opatrenia uvedené v tomto odseku je 70 % až do 1. januára 1995.

Článok 12

Každé opatrenie, o ktorom rozhodne spoločenstvo pre napomáhanie kampane proti slintačke a krívačke mimo spoločenstva, najmä opatrenia prijaté podľa článku 6 a 8, môže obdržať finančný príspevok spoločenstva.

Článok 13

O opatreniach a predpisoch pre vykonávanie opatrení uvedených v článku 12, podmienkach, ktorým môžu podliehať a výške finančného príspevku poskytnutého spoločenstvom sa rozhodne podľa postupu stanoveného v článku 42.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 315, 26.11.1985, s. 11.

⁽²⁾ Pozri s. 13 tohto úradného vestníka.

Článok 14

Pomoc spoločenstva sa môže poskytnúť pre vytvorenie rezervy vakcín proti slintačke a krívačke spoločenstva, ako je stanovené v článku 14 (2) smernice 85/511/EHS.

Výška účasti spoločenstva a podmienky, ktorým môže táto účasť podliehať, sa stanovujú podľa postupu uvedeného v článku 42.

Článok 15

O dotáciách požadovaných pre opatrenia špecifikované v článkoch 12, 13 a 14 sa rozhodne každý rok ako o položke rozpočtu.

Ak si závažné vzplanutie slintačky a krívačky vyžaduje výdavky podľa ustanovenia tejto kapitoly, prevyšujúce dotácie stanovené v súlade s prvým pododsekom, Komisia prijme nutné opatrenia v rámci svojich právomocí, alebo predloží rozpočtovému orgánu také návrhy, aby bolo zaručené, že sú splnené finančné záväzky vo vzťahu k článku 11.

Opatrenia stanovené v článku 11 sa považujú za intervenciu v zmysle článku 3 (1) nariadenia (EHS) č. 729/70.

Kapitola 3

Ochrana zvierat

Článok 16

Spoločenstvo poskytne finančný príspevok na vytvorenie informačného zariadenia v oblasti ochrany zvierat, ktorý zahŕňa:

- inštalovanie a vývoj systému obsahujúceho primeranú databázu pre zhromažďovanie a uchovávanie všetkých informácií vzťahujúcich sa na legislatívu spoločenstva, ktoré sa vzťahujú na ochranu zvierat držaných na farmárske účely, ochranu zvierat počas prepravy a ochranu zvierat určených na porážku, ako aj na šírenie týchto informácií pre príslušné úrady, výrobcov a spotrebiteľov,
- realizácia štúdií nevyhnutných pre prípravu a vývoj legislatívy v oblasti ochrany zvierat.

Článok 17

O opatreniach uvedených v článku 16, predpisoch pre ich vykonanie a o výške finančného príspevku poskytnutého spoločenstvom sa rozhodne v súlade s postupom stanoveným v článku 41.

Článok 18

O dotáciách požadovaných pre opatrenia špecifikované v tejto kapitole sa rozhodne každý rok ako o položke rozpočtu.

Kapitola 4

Technické a vedecké opatrenia

Článok 19

Spoločenstvo sa zaviazá alebo pomáha členským štátom v prevzatí záväzku technických a vedeckých opatrení potrebných pre vývoj veterinárnej legislatívy spoločenstva.

Článok 20

O opatreniach uvedených v článku 23, predpisoch pre ich vykonanie a o výške finančného príspevku poskytnutého spoločenstvom sa rozhodne podľa postupu stanoveného v článku 41.

Článok 21

O dotáciách požadovaných pre opatrenia špecifikované v tejto kapitole sa rozhodne každý rok ako o položke rozpočtu.

HLAVA II

Program eliminácie a monitorovania nákaz zvierat

Článok 22

1. Finančná účasť spoločenstva na eliminácii bovinnej brucelózy, tuberkulózy a leukózy sa bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 25 (1), stanoví prostredníctvom:

- smernice 77/391/EHS,
- smernice 82/400/EHS,
- smernice 87/58/EHS.

2. Finančný príspevok spoločenstva pre elimináciu pľúcnej nákazy dobytky sa stanoví prostredníctvom rozhodnutia 89/145/EHS.

Článok 23

1. Finančný príspevok spoločenstva pre elimináciu klasického moru ošipaných sa stanoví prostredníctvom rozhodnutia 80/1096/EHS.

2. Finančný príspevok spoločenstva pre elimináciu afrického moru ošipaných sa stanoví prostredníctvom:

- rozhodnutia 86/649/EHS,
- rozhodnutia 86/650/EHS,
- rozhodnutia Rady 90/217/EHS z 25. apríla 1990 o finančnej pomoci spoločenstva pre elimináciu afrického moru ošipaných na Sardínii⁽¹⁾.

(¹) Ú. v. ES L 116, 8.5.1990, s. 24.

3. Finančný príspevok spoločenstva pre elimináciu brucelózy oviec sa stanoví prostredníctvom rozhodnutia Rady 90/242/EHS z 21. mája 1990, ktorým sa zavádza finančné opatrenie spoločenstva pre elimináciu brucelózy oviec a kôz ⁽¹⁾.

4. Finančný príspevok spoločenstva pre elimináciu infekčnej nekrózy krvotvorného tkaniva sa stanoví do 31. decembra 1990 podľa rozhodnutia Rady, ktorým sa zavedie finančné opatrenie spoločenstva pre elimináciu infekčnej nekrózy krvotvorného tkaniva lososovitých v spoločenstve.

Článok 24

1. Finančné opatrenie spoločenstva sa zavedie pre elimináciu a monitorovanie nákaz uvedených v prílohe. Tento zoznam sa môže doplniť alebo zmeniť podľa vývoja zdravotnej situácie v spoločenstve na základe rozhodnutia Rady, ktorá rozhoduje kvalifikovanou väčšinou o návrhu Komisie.

2. Do 1. októbra 1990 Rada, ktorá rozhoduje kvalifikovanou väčšinou o návrhu Komisie, stanoví kritériá spoločenstva, ktoré sú uplatniteľné na opatrenia uvedené v odseku 1. Avšak pre nákazy, pre ktoré spoločenstvo už stanovilo kritériá spoločenstva, ktoré sú uplatniteľné na opatrenia, ktoré sa majú prijať, členské štáty môžu predložiť Komisii program podľa odseku 3, keď už toto rozhodnutie bolo oznámené.

3. Pri predkladaní programu Komisii príslušný členský štát doloží všetky relevantné finančné informácie a vyznačí najmä celkovú odhadovanú výšku ročných nákladov na uskutočnenie programu. Tento program, ktorý sa mohol po preskúmaní Komisie zmeniť a doplniť, sa schváli podľa postupu stanoveného v článku 41.

4. O výške finančného príspevku spoločenstva pre každý program a všetkých podmienkach, ktorými sa riadi sa rozhodne podľa postupu stanoveného v článku 41.

5. Požiadavky na vyplatenie sa vzťahujú na výdavky, ktoré vznikli príslušnému členskému štátu počas kalendárneho roka a predložia sa Komisii do 1. júla nasledujúceho roka.

6. Komisia rozhodne o pomoci po konzultácii s výborom.

7. Komisia v spolupráci s príslušným vnútroštátnym úradom vykonáva pravidelné kontroly na mieste o uplatňovaní programov, na ktoré spoločenstvo finančne prispelo.

8. Komisia podáva pravidelne, najmenej raz za rok, informácie členským štátom v rámci výboru na základe informácií, ktoré im

odдали orgány príslušných členských štátov, ktoré vypracujú podrobnú správu pre Komisiu spolu s požiadavkami na vyplatenie a ak je to vhodné, na základe správ expertov poverených Komisiou a konajúcich v mene spoločenstva, ktorí vykonali kontroly na mieste.

9. Podrobné predpisy na vykonávanie tohto článku sa prijímajú v súlade s postupom stanoveným v článku 41.

Článok 25

1. Napriek článkom 22, 23 a 24 výška finančnej účasti spoločenstva pre programy vzťahujúce sa na nákazy uvedené v týchto článkoch stanoví Komisia v súlade s postupom stanoveným v článku 41 vo výške 50 % nákladov, ktoré vznikli členským štátom ako kompenzácia pre vlastníkov za porážku dobytku v dôsledku danej nákazy.

2. Na žiadosť členského štátu Komisia v rámci Stáleho veterinárneho výboru znovu prešetří situáciu vzhľadom na nákazy upravené článkami 22, 23, a 24. Toto opätovné prešetrenie zahŕňa ako veterinárnu situáciu, tak aj odhad výdavkov už vynaložených, alebo ktoré sa majú vynaložiť. Po tomto opätovnom prešetrení sa prijme nové rozhodnutie o finančnom príspevku spoločenstva, ktoré môže presahovať 50 % nákladov, ktoré vznikli členským štátom na kompenzáciu vlastníkom za porážku zvierat v dôsledku danej nákazy podľa postupu stanoveného v článku 42.

Ak sa prijme toto rozhodnutie, môžu sa prijať všetky opatrenia, ktoré musí príslušný členský štát vykonať, aby bol zaručený úspech tejto činnosti.

Článok 26

Odhadovaná výška ročného príspevku na pomoc, ktorý je odpočítateľný z rozpočtu spoločenstva z kapitoly výdavky na poľnohospodárstvo je 70 miliónov ECU pre opatrenia uvedené v tejto hlave.

HLAVA III

VETERINÁRNE INŠPEKCIE

Článok 27

Spoločenstvo prispeje na zlepšenie účinnosti veterinárnej inšpekcie prostredníctvom:

- poskytovania finančnej pomoci pre styčné a referenčné laboratória,
- pridelenia finančného príspevku pre vykonanie inšpekcii zameraných na prevenciu zoonóz,

(¹) Ú. v. ES L 140, 1.6.1990, s. 123.

— pridelenia finančného príspevku pre uplatňovanie novej inšpekčnej stratégie vyplývajúcej z dobudovania vnútorného trhu.

Článok 33

O dotáciách požadovaných pre opatrenia špecifikované v tejto kapitole sa rozhodne každý rok ako o položke rozpočtu.

Kapitola 1

Styčné a referenčné laboratória

Článok 28

1. Každé styčné alebo referenčné laboratórium určené ako také podľa veterinárnej legislatívy spoločenstva, ktoré spĺňa povinnosti a požiadavky v nej stanovené, môže obdržať pomoc spoločenstva.
2. Mechanizmy pre poskytnutie pomoci uvedené v odseku 1, ako aj podmienky, ktorým môže byť podmienená, a jej výška sa stanovujú podľa postupu uvedeného v článku 41.
3. O dotáciách požadovaných pre opatrenia špecifikované v tejto kapitole sa rozhodne každý rok ako o položke rozpočtu.

Kapitola 2

Kontroly zamerané na prevenciu zoonóz

Článok 29

Akonáhle dôjde k zavedeniu predpisov spoločenstva na kontrolu zoonóz, členské štáty sa môžu ako súčasť národného plánu ktorý má schváliť Komisia podľa postupu stanoveného v článku 41, snažiť získať finančný príspevok zo spoločenstva pre ich plán kontroly.

Článok 30

Pri predkladaní plánu kontroly Komisii príslušný členský štát doloží všetky relevantné finančné informácie a vyznačí najmä celkovú odhadovanú výšku ročných nákladov na uskutočnenie plánu.

Článok 31

O výške finančného príspevku spoločenstva pre každý národný plán kontroly a všetkých podmienkach, ktorými sa riadi, sa rozhodne podľa postupu stanoveného v článku 41.

Článok 32

Na účely tejto kapitoly sa uplatňujú odseky 5 až 8 článku 24.

Kapitola 3

Nová stratégia kontroly

Článok 34

1. Každý členský štát vypracuje program výmeny úradníkov pracujúcich vo veterinárnom sektore.
2. V rámci Stáleho veterinárneho výboru Komisia spoločne s členskými štátmi koordinuje programy tejto výmeny.
3. Príslušný členský štát prijme všetky nevyhnutné opatrenia pre uskutočnenie týchto koordinovaných výmenných programov.
4. Každý rok na základe správ od členských štátov sa uskutočňovanie výmenných programov prešetrí v rámci výboru.
5. Členské štáty berú do úvahy získané skúsenosti, aby zlepšili a rozšírili výmenné programy.
6. Finančná pomoc spoločenstva sa môže poskytnúť na podporu hladkého priebehu programov výmeny, najmä prostredníctvom ďalších doškolovacích kurzov uvedených v článku 36 (1). Výška finančného príspevku poskytnutého spoločenstvom a všetky podmienky, ktorými sa tento príspevok riadi sa stanovujú podľa postupu uvedeného v článku 41.
7. Na účely tohto článku sa uplatnia články 20 a 21.

Článok 35

Článok 34 (6) a (7) sa uplatní na programy, ktoré sa majú zaviesť podľa rozhodnutia uvedeného v článku 19 Smernice Rady 89/662/EHS z 11. decembra 1989 o veterinárnych kontrolách v obchode vo vnútri spoločenstva s cieľom dobudovania vnútorného trhu⁽¹⁾, s cieľom organizovania veterinárnych inšpekcií na vonkajších hraniciach pri výrobkoch vstupujúcich do spoločenstva z tretích krajín.

Článok 36

1. Komisia môže buď priamo, alebo prostredníctvom príslušných vnútroštátnych úradov organizovať postgraduálne kurzy alebo zhromaždenia pre personál v členských štátoch, najmä pre personál zodpovedajúci za kontroly uvedené v článku 35.

(¹) Ú. v. ES L 395, 30.12.1989, s. 13.

2. Plány pre organizovanie opatrení stanovených v odseku 1 a výška finančného príspevku spoločenstva stanoví Komisia podľa postupu uvedeného v článku 41.

Článok 37

1. Finančnú pomoc spoločenstva môže obdržať zavedenie systémov pre identifikáciu zvierat a oznamovanie nálezov podľa legislatívy týkajúcej sa veterinárnych kontrol v obchodovaní vnútri spoločenstva so živými zvieratami, so zreteľom na dokončenie vnútorného trhu.

2. Plány pre organizovanie opatrenia uvedeného v odseku 1 a výška finančného príspevku spoločenstva stanoví Komisia po konzultácii s výborom.

Článok 38

1. Ak členský štát zistí na základe štrukturálneho alebo geografického hľadiska personálne alebo infraštrukturálne problémy v uplatňovaní novej stratégie kontroly v súvislosti s dobudovaním vnútorného trhu pre živé zvieratá a výrobky živočíšneho pôvodu, môže na prechodné obdobie získať finančnú pomoc spoločenstva, ktorá sa postupne znižuje.

2. Príslušný členský štát predloží Komisii národný program doplnený všetkými relevantnými finančnými informáciami, určený na zlepšenie kontrolného systému.

3. Na účely tohoto článku sa uplatnia ustanovenia článku 24 (3) a 24 (5) až (8).

Článok 39

O dotáciách požadovaných pre opatrenia špecifikované v tejto kapitole sa rozhodne každý rok ako o položke rozpočtu.

ČASŤ IV

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 40

Články 8 a 9 nariadenia Rady (EHS) č. 729/70 z 21. apríla 1970 o financovaní Spoločnej poľnohospodárskej politiky ⁽¹⁾, naposledy zmeneného a doplneného nariadením (EHS) č. 2048/88 ⁽²⁾, sa uplatňujú *mutatis mutandis*.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 94, 28.4.1970, s. 13.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 185, 15.7.1988, s. 1.

Článok 41

1. Ak sa má použiť postup uvedený v tomto článku, predseda bezodkladne predloží záležitosť Stálemu veterinárnemu výboru v zmysle smernice 68/361/EHS (1), ďalej len „výboru“, a to buď z vlastnej iniciatívy, alebo na žiadosť členského štátu.

2. Predstavitel Komisie predloží výboru návrh opatrení, ktoré sa majú prijať. Výbor doručí svoje stanovisko k návrhu v časovej lehote, ktorú môže stanoviť predseda podľa naliehavosti záležitosti. Stanovisko podporí väčšina, stanovená v článku 148 (2) zmluvy v prípade rozhodnutia, ktoré je Rada povinná prijať na návrh Komisie. Hlasy predstaviteľov členských štátov v rámci výboru sa vážia spôsobom stanoveným v tomto článku. Predseda nehlasuje.

3. a) Komisia prijme navrhované opatrenia, ak sú v súlade so stanoviskom výboru.

b) Ak navrhované opatrenia nie sú v súlade so stanoviskom výboru, alebo ak nie je stanovisko k dispozícii, Komisia okamžite predloží Rade návrh, vzťahujúci sa na opatrenia, ktoré sa majú prijať. Rada rozhodne kvalifikovanou väčšinou.

Ak po uplynutí obdobia troch mesiacov od dátumu predloženia Rade táto nejednala, Komisia prijme navrhnuté opatrenia a bezodkladne ich uvedie do platnosti.

Článok 42

1. Ak sa má použiť postup uvedený v tomto článku, predseda bezodkladne predloží záležitosť „výboru“, a to buď z vlastnej iniciatívy, alebo na žiadosť členského štátu.

2. Predstavitel Komisie predloží výboru návrh opatrení, ktoré sa majú prijať. Výbor doručí svoje stanovisko k návrhu v priebehu dvoch dní. Stanovisko podporí väčšina stanovená v článku 148 (2) zmluvy v prípade rozhodnutí, ktoré je Rada povinná prijať o návrhu Komisie. Hlasy predstaviteľov členských štátov v rámci výboru sa počítajú spôsobom stanoveným v tomto článku. Predseda nehlasuje.

3. a) Komisia prijme navrhnuté opatrenia, ak sú v súlade so stanoviskom výboru.

b) Ak navrhované opatrenia nie sú v súlade so stanoviskom výboru, alebo ak nie je k dispozícii žiadne stanovisko, Komisia bezodkladne predloží Rade návrh vzťahujúci sa na opatrenia, ktoré sa majú prijať. Rada rozhodne kvalifikovanou väčšinou.

Ak po uplynutí obdobia 15 dní od dátumu predloženia Rade táto nejednála, Komisia prijme navrhnuté opatrenia a okamžite ich uvedie do platnosti.

Článok 43

1. Rozhodnutie Rady 77/97/EHS z 21. decembra 1976 o financovaní určitých núdzových opatrení v oblasti zdravia zvierat spoločenstvom ⁽¹⁾, naposledy zmenené nariadením (EHS) č. 3768/85 sa týmto zrušuje s účinnosťou od dátumu oznámenia tohto rozhodnutia.

V súlade s postupom stanoveným v článku 41 Komisia ustanoví mechanizmy pre úhradu opatrení pre vakcináciu proti africkému moru koní od 1. septembra 1989.

2. Avšak rozhodnutia prijaté podľa rozhodnutia 77/97/EHS zostávajú v platnosti.

Článok 44

Toto rozhodnutie je adresované členským štátom.

V Luxemburgu 26. júna 1990

Za Radu

predseda

M. O'KENNEDY

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 26, 31.1.1977, s. 78.

PRÍLOHA

ZOZNAM NÁKAZ

Skupina 1

Endemické nákazy podliehajúce opatreniam povinnej alebo dobrovoľnej kontroly a/alebo eliminácie v rámci stáda alebo krídla

- Tuberkulóza dobytka
- Brucelóza dobytka
- IBR/IPV (umelá inseminácia + jednotky pre získanie embryí)
- Brucelóza oviec a kôz (*B. melitensis*)
- Enzootická leukóza dobytka
- Aujeszkeho choroba
- *Salmonella pullorum*
- *Salmonella gallinarum*
- Snet' slezinná
- Maedi/Visna a Artritída a encefalitída kôz
- IBR/IPV (iné typy podnikov)
- Johnsova choroba (paratuberkulóza)
- *Mycoplasma gallisepticum*

Skupina 2

Zoonózy alebo epizootie nezahnuté inde

- Besnota
 - Echinokokóza
 - Bovínná spongiformná encefalopátia (BSE) a všetky ďalšie pozvoľna sa vyvíjajúce nákazy
-